

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, July 30, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: 周華張牧師 Rev. Alan Chow
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: TBD 待定

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
1 st hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
2 nd hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person) (Summer Break)
--------	------	--

週五 (Friday)

7:45PM	兒童組	Awana (In-person) (Summer Break)
8:00PM	青少年組	Youth Group (In-person)
8:00PM	成人小組	Small Groups (Online & In-person)

週六 (Saturday)

7-8:30AM	弟兄團契	Men's Group (July Break, restart in August)
----------	------	---

中英文堂聯合崇拜講員 (English and Chinese Combined Worship Speaker):
周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

敬拜組 (Worship Team): 沈郁翔/楊晨東/楊海虹/胡文雄; 司琴: 李紋徽

翻譯 Translation: 王慧莉 (Helen Wang)

English & Chinese Combined Worship Service & Live Streaming

中英文堂聯合崇拜+ Youtube 網上直播

Praise Songs 讚美敬拜

Worship Team 敬拜組

讚美! 讚美! Praise Him! Praise Him!

敬拜主 Majesty; 唯独基督 In Christ Alone

超乎所求 More Than Enough

Pastoral Prayer 牧者禱告

周牧師 (Pastor Chow)

Message 信息 滿足之歌 (A Song of Satisfaction)

周牧師 (Pastor Chow)

詩篇 Psalm 23:1b

Welcome New Members 歡迎新會友 張捷(Grace Zhang)/朱強(George Zhu)

Certificates 贈送證書

Announcement 報告

周牧師 (Pastor Chow)

Doxology 三一頌

眾立

Benediction 祝禱

Amen 阿們頌

眾立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Welcome once; welcome always! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 本週日聯合崇拜後在交誼廳舉行 PCAC 新教會第一次會友座談會, 歡迎參加。
This Sunday we are having a town hall meeting at the fellowship hall after the joint Worship. You are welcome to join.
- 歡迎新會友 (Welcome New members): 張捷(Grace Zhang)/朱強(George Zhu)。
- 歡迎參加週日早上 9:30am to 10:45am 的中文成人主日學, 現有兩班。課程簡介列於第二頁。
Welcome to the Chinese adult Sunday school classes. The course preview of each class is listed on the second page.
- Robert 傳道辭去在 PCAC 的職務。我們感謝 Robert 傳道過去對 PCAC 的效力, 付出與帶領。為了表達我們對 Robert 傳道的感謝和關愛, 我們為他收集愛心奉獻, 這週日(7/30)是最後一天。您可以通過支票來捐款, 付給 (pay to) PCAC, 在備註欄中寫上“Robert 傳道愛心奉獻”或者通過 giving.pcactexas.org 上的在線捐贈, 使用“Love Fund to Pastor Robert”類別。
Pastor Robert resigned from his position as the English Pastor at Plano Chinese Alliance Church. We are grateful for Pastor Robert's service, care and leadership at PCAC.

To express our appreciation and love for Pastor Robert, we are having a Love Fund Drive for Pastor Robert until this Sunday, July 30, 2023. You may contribute either via check by writing to PCAC with "Love Fund for Pastor Robert" in the memo line, or via online giving at giving.pcactexas.org using the "Love Fund for Pastor Robert" category.

6. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 八月份的版本，七月份的版本還有剩下。鼓勵/提醒弟兄姊妹們使用它們，並花時間與主在一起。

The 2023 August editions of "Living Life" are available. Please take advantage of them and spend time with the Lord.

7. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姊妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://pcac.churchcenter.com/giving>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, Bring/mail checks to church, or give on-line.

8. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 33

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 18 ; 中文堂 (Chinese) 51

中文成人主日學 (Adult) 19 ; English Adult Sunday School: 10

青少年主日學: 10; 兒童主日學: 26; 兒童合唱團: 12 ; Awana (暑期聚會暫停)

週日詩班練習 (Adult Choir) 14

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 15

週四姊妹團契 (Sisters Group) (暑期聚會暫停)

9. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	7/7 奉獻 offering	7/14 奉獻 offering	7/21 奉獻 offering	7/28 奉獻 offering
經常 General	10499.10	20579.81	599.40	7758.50
宣教 Mission	50	499.82		592.53
南亞 South Asia	26			
建堂 Building				
愛心 Love Fund				2600
租借 Renting				
慈惠 Benevolent		100		
Awana			50	10
午餐 Lunch	278	204.97	265	196
Books-Living life			10	
總計 Total	10853.10	21384.60	924.40	11157.03

至六月底經常費累計收入 (Till end of June General Fund Income total) : 140082.16

至六月底經常費累計支出 (Till end of June General Fund Expense total) : 218253.13

10. 成人主日學課程簡介

1. 真理探索課程，共 12 課

由沈郁翔/蔣觀成/楊晨東三位弟兄帶領，課程簡介如下：

課程鏈接：<https://cmchurch.org/2019/01/18/explore-the-truth/>

此課程適用於慕道友和初信者。讓我們一起參與，一起學習，在聖靈保惠師帶領下，更多學習神話語中的奧秘，同得造就，更加堅定信仰，傳講神寶貴的福音，願主天天加增得救的人數。。

課堂內以互動為主，在課堂上彼此交流，多討論分享，同時可以有比較多的 Q&A。

(學習材料鏈接先發給學員看)

日期 Date: 主日早上 Sunday morning

七月到九月/July to September, 2023

時間 Time: 9:30am to 10:45am

週數 Number of weeks : 12 週

教室 Class Room : 111 (暫定)

We will have another class of adult Chinese Sunday school starting this Sunday (7/2). Sam Shen/Jim Jiang/Chendong Yang will be the teachers.

2. 路加福音

由沈晉作弟兄帶領

日期 Date: 主日早上 Sunday morning

時間 Time: 9:30am to 10:45am

教室 Class Room : 117 (圖書館)

路加福音主旨要義

耶穌基督雖然是『神子』，但祂也是『人子』。祂乃是一個完全的人，書中所載祂的事蹟，處處流露祂屬人的特性：祂飢餓、疲倦、傷痛...，祂真是嚐盡了作人的滋味，所以祂能體恤我們人的軟弱(參來二 18；四 15)。惟祂與一般世人不同的，就是具有最完美的人性。祂在地上為人，滿了憐憫、慈愛、聖潔、公義，有最高水準的道德表現。這樣一位至善、完全、榮耀的『人子』，全然滿足神對人類的一切要求，達到神對人類最高的心意。而祂以『人子救主』的身分出現在地上，就是要將那些從神對人類旨意中墮落、失喪的人尋找回來，並且要把他們拯救到符合神心意的地步。

內容大綱

(一)人子和祂先鋒的出生：

1. 引言(一 1~4)；2. 先鋒的孕育(一 5~25)；3. 人子的孕育(一 26~56)

4. 先鋒的誕生(一 57~80)；5. 人子的降生和成長(二 1~52)

(二)人子工作的準備：

1. 先鋒的宣告(三 1~20)；2. 人子受浸(三 21~22)

3. 人子的家譜(三 23~38)；4. 人子受試探(四 1~13)

(三)人子工作的展開：

1.人子在加利利的工作(四 14~九 50)

2.人子在往耶路撒冷途中的工作(九 51~十九 27)

3.人子在耶路撒冷的工作(十九 28~廿一 38)

(四)人子工作的高峰：

1.人子受難(廿二 1~廿三 56)；2.人子復活(廿四 1~49)；3.人子升天(廿四 50~53)；